

Procedura selettiva pubblica, per titoli, per l'individuazione di esperti con cui stipulare contratti di lavoro autonomo per lo svolgimento di attività didattica a distanza e/o ibrida nell'ambito dei corsi di lingua organizzati dal Centro Linguistico di Ateneo (CLA) dell'Università degli Studi di Foggia - a.a. 2023/2024.

VERBALE

Il 20 febbraio 2024 alle ore 16,30, in via telematica, si riunisce al completo la Commissione giudicatrice della selezione specificata in epigrafe, nominata con D.R n. 212/2024 prot. n. 6201-VII/1 del 2.02.2024, così composta:

Presidente	prof.ssa Lucia Perrone Capano – Professore Ordinario L-LIN/13 – Letteratura Tedesca presso il Dipartimento di Studi Umanistici. Lettere, Beni Culturali, Scienze della Formazione dell'Università di Foggia e Direttore del C.L.A.
Componente	prof.ssa Antonella Catone – Professore associato L-LIN/14 – Lingua e traduzione – lingua tedesca presso il Dipartimento di Studi Umanistici. Lettere, Beni Culturali, Scienze della Formazione dell'Università di Foggia
Componente	dott. Michele Russo –Ricercatore t.d. L-LIN/12 – Lingua e traduzione – lingua inglese presso il Dipartimento di Studi Umanistici. Lettere, Beni Culturali, Scienze della Formazione dell'Università di Foggia
Segretario verbalizzante	dott.ssa Cristina D'Andrea – Responsabile del Servizio incarichi, supplenze e contratti Personale Docente – Area Personale Docente e Trattamenti Previdenziali dell'Università di Foggia

Prima di dare inizio ai lavori, i componenti della Commissione giudicatrice prendono visione dell'elenco dei candidati che hanno presentato domanda di partecipazione alla selezione, trasmesso dall'Area Personale Docente e Trattamenti Previdenziali e che risultano essere i seguenti:

N.	Nome	Cognome	Data di nascita	Luogo di nascita	Candidatura
1	SAMIRA	BRAHIMI	28/05/1990	Oran (Algeria)	Corso di lingua francese per le certificazioni b1, b2; Corso di lingua araba per le certificazioni a1, a2;
2	PAOLA ROSA SABRINA	CAMPOSEO	30/09/1966	Bitritto (BA)	Corso di lingua inglese per le certificazioni b1, b2, c1, c2 e ielts
3	ANTONIO	SALVATI	17/02/1980	FOGGIA	Corso di lingua inglese per le certificazioni b1, b2, c1, c2 e ielts
4	ANTONIETTA	SERENA	15/12/1964	LUTON	Corso di lingua inglese per le certificazioni b1, b2, c1, c2 e ielts
5	DORA	TREGGIARI	29/11/1965	DORA	Corso di lingua inglese per le certificazioni b1, b2, c1, c2 e ielts
6	GIANFRANCO	PRENCIPE	26/03/1965	FOGGIA	Corso di lingua inglese per le certificazioni b1, b2, c1, c2 e ielts
7	ELENA	DI LERNIA	05/09/1977	TRANI (BT)	Corso di lingua inglese per le certificazioni b1, b2, c1, c2 e ielts
8	FAIENZA	SEVERINA	30/10/1972	LA HESTRE (BELGIO)	Corso di lingua francese per le certificazioni b1 e b2
9	VALERIA	MARINACCIO	20/07/1973	FOGGIA	Corso di lingua cinese per la certificazione a1, a2, b1
10	GIOVANNI	RUSCICA	26/05/1994	NOTO	Corso di lingua cinese per la certificazione a1, a2, b1
11	MARTINA	CIANNARELLA	03/05/2002	Barletta (BT)	Corso di lingua inglese per le certificazioni b1, b2, c1, c2 e ielts Corso di lingua francese per le certificazioni b1, b2;

12	MARIA MANUELA	DOTA	03/12/1984	FOGGIA	Corso di lingua inglese per le certificazioni b1, b2, c1, c2 e ielts
13	THOMAS DANIEL	LAVERY	01/08/1985	HUDDERSFI ELD (UK)	Corso di lingua inglese per le certificazioni b1, b2, c1, c2 e ielts
14	MARIA LUCIA	SERENA	18/02/1958	Peterborough (UK)	Corso di lingua inglese per le certificazioni b1, b2, c1, c2 e ielts
15	MOHAMMAD JAMIL	KHAZNA	02/03/1980	DAMASCO (SIRIA)	Corso di lingua araba per la certificazione a1, a2

Ciascun commissario sottoscrive una dichiarazione con la quale conferma di non aver alcun rapporto di parentela o affinità, entro il quarto grado incluso, con i candidati e gli altri membri della Commissione, nonché di non trovarsi in alcune delle situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e dell'art. 5, comma 2, del D.lgs. 1172/1948, di non ricoprire cariche politiche o sindacali e di non essere stato condannato, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti dal Capo I del Titolo II del Libro secondo del Codice Penale. Le predette dichiarazioni sono allegate al presente verbale di cui fanno parte integrante (vedi allegato n.1).

La Commissione per lo svolgimento della selezione osserverà le norme contenute:

- nel D.P.R. 9.5.1994, n. 487, così come modificato con D.P.R. 30.10.1996, n. 693;
- nell'avviso di selezione, indetta con D.R. 55-2024 prot. n. 2100-VII/1 del 16.01.2024.

La Commissione, atteso che la selezione consiste nella valutazione dei titoli, ai quali potrà essere attribuito complessivamente un punteggio massimo di 60 punti, stabilisce i seguenti criteri di valutazione, secondo quanto previsto dall'art. 6 dell'avviso di selezione:

a) Titolo di studio in ragione del voto di laurea fino a un massimo di 15 punti così attribuiti:

- da 4 a 9 punti per voto di laurea da 100/110 a 105/110;
- da 10 a 14 punti per voto di laurea da 106/110 a 110/110;
- 15 punti per voto di laurea di 110/110 e lode.

b) Ulteriori titoli accademici rispetto a quelli richiesti per la partecipazione alla presente selezione, fino a un massimo di 15 punti:

- Dottorato in linguistica, linguistica applicata, traduzione e filologia - 6 punti
- Laurea specialistica/magistrale o diploma di laurea vecchio ordinamento in un campo pertinente - 4 punti;
- Master in linguistica applicata, glottodidattica - fino a 4 punti secondo la durata;
- Borse di studio - fino a 1 punto secondo la durata;
- Certificazioni linguistiche avanzate nella lingua di riferimento - fino a 1 punto;
- Altri corsi/diplomi pertinenti - fino a 1 punto secondo la durata;

c) Esperienze lavorative e/o di ricerca nel settore attinente alle attività oggetto del contratto, fino a un massimo di 30 punti:

- Docenze universitarie (1 punto per ciascun insegnamento di minimo 6 cfu) - fino a 15 punti;
- Lavoro tempo pieno presso un CLA (1 punto per ogni anno di servizio) - fino a 15 punti;
- Lavoro tempo pieno presso le scuole statali o scuole di lingua (0,5 punti per ogni anno di servizio) - fino a 15 punti;
- Corsi di lingua svolti presso un CLA o scuola di lingua o ente privato (1 punto per ogni corso di 60 ore) - fino a 10 punti;
- Attività di traduzione dalla/nella lingua di riferimento - fino a 5 punti
- Pubblicazioni pertinenti l'area linguistica, nella lingua di riferimento - fino a 5 punti
- Partecipazione a gruppi di ricerca nell'area pertinente - fino a 5 punti

La commissione stabilisce che in caso di punteggio ex aequo adotterà il criterio della minore età, quale titolo di preferenza ai sensi dell'art. 3 comma 7 della legge 127/97 e s.m.

La Commissione prende visione delle domande e della documentazione prodotta dai sopraelencati candidati. All'esito della predetta verifica, la Commissione stabilisce di ammettere alla procedura i seguenti candidati:

CANDIDATI AMMESSI		
1	ANTONIO	SALVATI
2	ANTONIETTA	SERENA
3	DORA	TREGGIARI
4	GIANFRANCO	PRENCIPE
5	ELENA	DI LERNIA
6	FAIENZA	SEVERINA
7	VALERIA	MARINACCIO
8	GIOVANNI	RUSCICA
9	MOHAMMAD JAMIL	KHAZNA
10	MARTINA	CIANNARELLA
11	MARIA MANUELA	DOTA
12	MARIA LUCIA	SERENA
13	SAMIRA	BRAHIMI
14	PAOLA ROSA SABRINA	CAMPOSEO
15	THOMAS DANIEL	LAVERY

La Commissione decide di escludere dalla selezione, per mancanza di requisiti di cui all'art. 2, lettera b), la seguente candidata.

CANDIDATO/A ESCLUSO/A		
CIANNARELLA	MARTINA	

La Commissione procede con la valutazione dei titoli presentati dai candidati ammessi alla selezione. Al termine dei lavori, la Commissione predispose i seguenti elenchi, uno per ogni disciplina linguistica, con l'indicazione del punteggio assegnato a ciascun/a candidato/a:

ELENCO CANDIDATI ESAMINATI LINGUA CINESE					
Nome	Cognome	Titolo di studio Max 15 punti	Ulteriori titoli Max 15 punti	Esperienza lavorativa Max 30 punti	Totale max 60 punti
VALERIA	MARINACCIO	11	5	23	39
GIOVANNI	RUSCICA	15	11	5	31
ELENCO CANDIDATI ESAMINATI LINGUA FRANCESE					
Nome	Cognome	Titolo di studio Max 15 punti	Ulteriori titoli Max 15 punti	Esperienza lavorativa Max 30 punti	Totale max 60 punti
SEVERINA	FAIENZA	15	1	12,5	28,5
SAMIRA	BRAHIMI	15	1	1	17
ELENCO CANDIDATI ESAMINATI LINGUA INGLESE					
Nome	Cognome	Titolo di studio Max 15 punti	Ulteriori titoli Max 15 punti	Esperienza lavorativa Max 30 punti	Totale max 60 punti
PAOLA ROSA SABRINA	CAMPOSEO	0	1	10	11
ELENA	DI LERNIA	10	2	19	31
MARIA MANUELA	DOTA	10	2	7	19
THOMAS DANIEL	LAVERY	0	1	10	11
GIANFRANCO	PRENCIPE	15	2	13	30
ANTONIO	SALVATI	15	6	20	41
ANTONIETTA	SERENA	14	5	17,5	36,5
MARIA LUCIA	SERENA	14	5	15,5	34,5
DORA	TREGGIARI	15	5	19	39

ELENCO CANDIDATI ESAMINATI LINGUA ARABA

Nome	Cognome	Titolo di studio Max 15 punti	Ulteriori titoli Max 15 punti	Esperienza lavorativa Max 30 punti	Totale max 60 punti
SAMIRA	BRAHIMI	15	0	0	15
MOHAMMAD JAMIL	KHAZNA	0	0	12,5	12,5

Ai sensi dell'art. 7 dell'avviso di selezione in parola, "l'Amministrazione procederà alla definizione del numero degli incarichi ed all'attribuzione dei medesimi in funzione delle esigenze organizzative dei corsi in parola e tenuto conto del grado di specializzazione e di esperienza maturato dagli esperti selezionati, come risultante dall'elenco formato dalla Commissione giudicatrice.

La Commissione termina i propri lavori alle 19,30
Letto approvato e sottoscritto.
Foggia, 20.02.2024

La Commissione

prof.ssa Lucia Perrone Capano (presidente) _____

prof.ssa Antonella Catone (componente) _____

dott. Michele Russo (componente) _____

dott.ssa Cristina D'Andrea (segretario verbalizzante) _____